

**Checklist for OFFICIAL DELEGATIONS/Перечень документов для  
официальной визита**

|  |             |                |
|--|-------------|----------------|
| <p>Сопроводительные документы могут быть предоставлены на английском, финском, шведском или русском языках.<br/> <b>Оригиналы должны быть предоставлены в Визовый Центр в момент подачи.</b><br/>                 Supporting documents in English, Finnish, Swedish or Russian and shall be presented in the following order. Originals must be presented in Visa Application Centre.</p>  |             |                |
| <b>Необходимые документы/Required Documents</b>  | <b>Seen</b> | <b>Missing</b> |
| <b>Визовая анкета с фотографией</b><br>A visa application form with a photograph   |             |                |
| <b>Заграничный паспорт</b><br>A valid foreign passport   |             |                |
| <b>Старый паспорт/второй действующий паспорт</b><br>An old/expired or another valid foreign passport   |             |                |
| <b>Копия страниц общегражданского паспорта с личными данными и регистрацией</b><br>Copy of internal passport's bio page and pages with registration stamps   |             |                |
| <b>Страховой медицинский полис</b><br>A travel insurance policy  |             |                |
| <b>Письмо (например, нота), выданное компетентным российским органом (например, МИД), подтверждающее что заявитель является членом делегации, направляющейся в Шенгенскую зону</b><br>Letter (e.g. verbal note) issued by a competent Russian authority (e.g. MID) confirming that the applicant is a member of its delegation travelling to the Schengen Member State   |             |                |
| <b>Копия официального приглашения</b><br>Copy of the official invitation   |             |                |
| <b>Для не граждан РФ/ For Non-Russians:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Российская виза/Разрешение на временное пребывание/Вид на жительство<br/>A Russian visa/temporary residence permit, a residence permit</li> <li>• Регистрация в РФ/A registration in Russia</li> <li>• Миграционная карта/Migration card</li> <li>• Документ из налоговой службы Certificate from the tax department, Чеки об оплате налогов/<br/>Proof of paid taxes/receipt of tax payment</li> </ul> |             |                |
| <b>For Minors:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Свидетельство о рождении<br/>A birth certificate</li> <li>• Нотариально заверенное согласие на выезд от родителей/опекунов<br/>A written and notarized consent from parents/guardians</li> <li>• Действующая шенгенская виза родителей<br/>Parent(s) valid Schengen visa(s), if any</li> </ul>   |             |                |
| <b>Визовый сбор/Visa fee</b>   |             |                |

I have understood that I have to submit the above-mentioned documents to the Visa Application Centre of Finland by \_\_\_\_\_.

I accept by signing this form, that the matter will be decided without the requested documents and that the decision may be to my disadvantage, if I do not submit the documents by the date noted above. Я подтверждаю, что должен предоставить вышеуказанные недостающие документы Визовому Центру Финляндии до \_\_\_\_\_. Подписывая данную форму я соглашаюсь с тем, что в случае, если я не предоставлю запрашиваемые документы до указанной выше даты, то мое заявление будет рассматриваться без запрашиваемых документов и может быть принято не в мою пользу.

I do not intend to submit the above-mentioned documents to the Visa Application Centre of Finland. Я не намереваюсь предоставлять вышеуказанные документы Визовому Центру Финляндии.

\_\_\_\_\_  
**Подпись заявителя/ Представителя аккредитованного  
 туристического агентства (с расшифровкой)**  
 Signature of the applicant/Representative of a travel agency

\_\_\_\_\_  
**Подпись менеджера на приеме**  
 Signature of the submission officer

Дата/Date